



Chaudière Électrique
De Chauffage Central

- ELYT04MT
- ELYT06MT
- ELYT08MT
- ELYT12M
- ELYT15M
- ELYT12T
- ELYT15T
- ELYT18T
- ELYT21T
- ELYT24T
- ELYT30T
- ELYT36T

ELYTHERMIC Le Guide D'utilisation

Attention

La mise en service doit être effectuée impérativement par un professionnel. Dans tout autre cas aucune garantie ne peut s'appliquer.

Lire et suivre attentivement les instructions d'installation et d'utilisation afin d'assurer un fonctionnement performant et une durée de vie optimale de votre matériel.

Fabricant peut éventuellement effectuer des changements sur l'appareil, qui ne seraient pas indiqués dans la notice d'installation et d'utilisation, à condition que les caractéristiques principales de la chaudière soient les mêmes.

DISTRIBUTEUR:

Deville Thermique s.a. - «Les Marches du Rhône Est» – Boulevard Maréchal Juin
69720 Saint Laurent de Mûre
Tél. 04 78 40 73 75 - Fax 04 72 48 90 25
contact@devillethermique.com
www.devillethermique.com



Table des matières

Sommaire	4
A l'attention de l'installateur	
Les données techniques	5
Construction	6
Installation de la chaudière	8
Branchements des appareils extérieurs	10
Mise en service	12
A l'attention de l'utilisateur	
Utilisation	13
Défauts	16
Stockage	17
Kit chaudière	17
Première mise en service	19
La carte de garantie	23

L'installation de la chaudière et de ses accessoires doit être effectuée par un professionnel.

En tenant compte des instructions de service et de montage, la chaudière sera correctement installée pour un fonctionnement performant.

Les chaudières électriques de chauffage central type ELYTHERMIC sont destinées au chauffage des bâtiments équipés d'installation à circulation d'eau adoucie ou d'eau glycolé.

En choisissant la puissance de la chaudière il faut prendre en compte les paramètres du bâtiment chauffé (les parois, le coefficient d'isolation, le nombre de fenêtres):

4 kW	30 ÷ 50	m ²
6 kW	40 ÷ 70	m ²
8 kW	60 ÷ 100	m ²
12 kW	100 ÷ 140	m ²
15 kW	130 ÷ 180	m ²
18 kW	150 ÷ 220	m ²
21 kW	180 ÷ 250	m ²
24 kW	220 ÷ 300	m ²
30 kW	225 ÷ 375	m ²
36 kW	270 ÷ 450	m ²

Les chaudières sont assimilables aux appareils à basse température de chauffage fonctionnant avec un circuit à vase fermé. Elles peuvent éventuellement fonctionner avec un système à vase ouvert. Les installations doivent être conforme aux normes en vigueur.

Les chaudières ELYTHERMIC peuvent être utilisés pour la préparation d'eau chaude sanitaire avec un préparateur E.C.S.

La chaudière travaille automatiquement afin de réduire au minimum les besoins d'entretien. L'appareil est équipé de plusieurs composants le protégeant contre les problèmes liés à l'installation:

- système de mesure et de contrôle de débit d'eau
- régulateur de température intérieur
- limiteur de température
- soupape de sécurité 3 bars

La chaudière est équipée de: pompe, détecteur de débit, manomètre, vase d'expansion, purgeur automatique.

Données techniques

Max. pression	bar	3
Min. pression	bar	0,5
Température de l'eau de départ	°C	40 ÷ 85
Max. température de l'eau.	°C	100
Dimensions	mm	700 x 425 x 285
Poids	kg	~24
Raccordement de l'eau		G 3/4"
Vase d'expansion	l	6
Classe de sécurité		IP 21

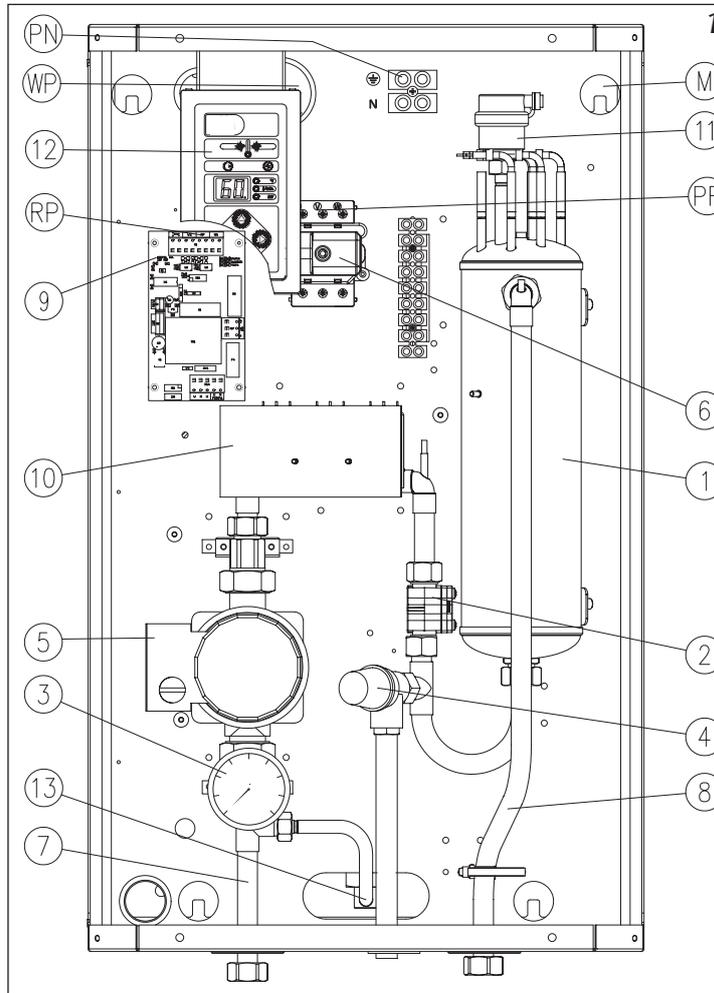
Type de chaudière	ELYT.MT			ELYT.M		ELYT.T			
Puissance nominale	kW	4	6	8	12	14,4	4	6	8
Alimentation		230V~				400V 3N~			
Prise de courant	A	17,4	26,0	34,8	52,2	62,6	3 x 5,7	3 x 8,7	3 x 11,7
Fusible	A	20	32	40	63	80	10		16
Section du câble d'alimentation électrique (minimal)	mm ²	3 x 2,5	3 x 4	3 x 6	3 x 10	3 x 16	5 x 1,5		
Section du câble d'alimentation électrique (maximal)	mm ²	5 x 16							
Maximale tolérable impédance du réseau électrique	Ω		0,36	0,34					

Type de chaudière	ELYT.T								
Puissance nominale	kW	12	15	18	21	24	30	36	
Alimentation		400V 3N~							
Prise de courant	A	3 x 17,3	3 x 21,7	3 x 26,0	3 x 30,3	3 x 34,6	3 x 43,3	3 x 52,0	
Fusible	A	20	25	32	40		50	63	
Section du câble d'alimentation électrique (minimal)	mm ²	5 x 2,5		5 x 4		5 x 6	5 x 10		
Section du câble d'alimentation électrique (maximal)	mm ²	5 x 16							
Maximale tolérable impédance du réseau électrique	Ω						0,14	0,09	

Construction

Image 1. Construction d'une chaudière ELYTHERMIC

- 1 - corps de chauffe
- 2 - débit mètre
- 3 - manomètre
- 4 - soupape de sécurité 3 bars
- 5 - pompe 3 vitesses
- 6 - sécurité thermique
- 7 - retour chauffage
- 8 - départ chauffage
- 9 - module ZIO
- 10 - bloc de puissance électriques
- 11 - purgeur automatique
- 12 - tableau de commande
- 13 - connexion du vase d'expansion
- 14 - vase d'expansion
- PF - de connexion du câble électrique (phases)
- PN - connexion câbles terre et neutre
- WP - entrée des câbles électriques
- M - points pour fixer la chaudière
- RP - connexion du thermostat d'ambiance



Les chaudière ELYTHERMIC sont composées, entre autres, des pièces principales suivantes:

- une corps de chauffe [1], dans lequel les thermoplongeurs chauffent l'eau,
- un tableau de commande [12],
- pompe à 3 vitesses [5] qui assure le débit dans la chaudière.

Des dispositifs de sécurité protègent la chaudière contre les défauts de fonctionnement:

- un limiteur de température de sécurité [6]: si la température de l'eau atteint 100° C, le dispositif coupera l'alimentation électrique et la chaudière ne fonctionnera plus, contacter votre installateur,
- un débit mètre [2]: ne permet pas à la chaudière de démarrer avant d'avoir la bonne circulation d'eau dans la chaudière,
- soupape de sécurité 3 bars [4]: fonctionne si la pression du système de chauffage central dépasse le tarage de la soupape.

Installation de la chaudière

Tous les travaux d'installation doivent être faits hors tension et sans alimentation en eau.

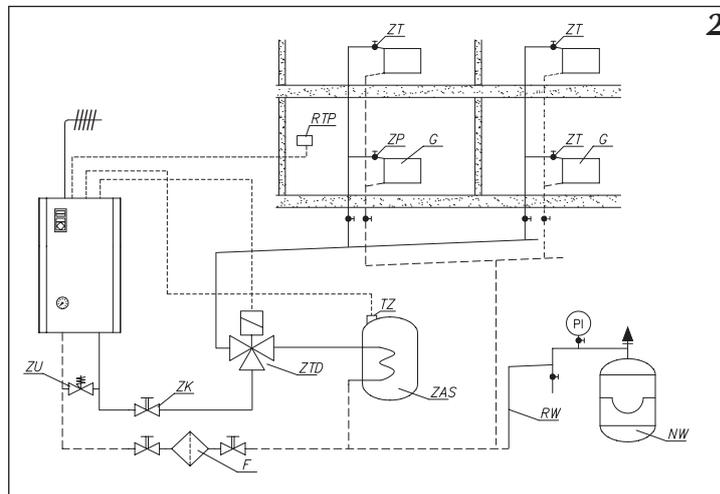
Image 2. Schéma d'installation du chauffage central.

- PI - manomètre
- ZK - clapet de fermeture
- F - filtre
- RW - tube d'expansion
- NW - vase d'expansion
- ZT - vanne thermostatique de radiateur
- ZP - vanne d'arrêt
- G - radiateur
- RTP - thermostat d'ambiance
- ZU - soupape de surpression (bypass)
- Version avec un préparateur E.C.S.
- ZTD - vanne à trois voies
- ZAS - ballon ECS
- TZ - capteur de température WE-008 ou thermostat du préparateur

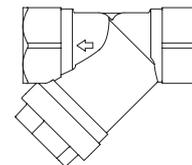
Dans une installation de chauffage central équipée de robinets thermostatiques nous recommandons l'installation d'une soupape différentielle. Cela permet de maintenir un débit minimum dans l'installation et de réduire les bruits dans la tuyauterie lors du fonctionnement des robinets thermostatiques. La vanne différentielle sera installée suivant les prescriptions du constructeur

Conditions à respecter au montage

- alimentations électrique appropriées,
- installation électrique doit être aux normes en vigueur,
- installation de chauffage central aux normes également, et en bon état de fonctionnement,
- installation de chauffage central avec vase d'expansion fermé ou ouvert aux normes en vigueur,
- l'installation doit être rincée avant de raccorder la chaudière,
- pour protéger la chaudière contre les impuretés, l'installation d'un filtre avec une crépine magnétique est obligatoire,
- les vannes d'arrêt ne doivent pas être installées avant la soupape de sécurité [4], (image 1),
- cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit humide ou dans une atmosphère explosive.



Le filtre doit être placé sur le retour chauffage devant l'entrée à la chaudière. Le filtre doit être installé en position horizontale avec chambre magnétique dirigée vers le bas. Direction du débit d'eau doit être comme l'indique la flèche sur le filtre.



La chaudière ELYTHERMIC a un vase d'expansion avec les paramètres suivants: 6 l et 1.5 bar. Le vase d'expansion est suffisant pour les capacités suivantes du système de chauffage:

Si le volume de l'installation du chauffage central est plus important, un vase d'expansion supplémentaire devra être installé.

Température du liquide dans l'installation (départ et retour)	Capacité de l'installation	Pression dans l'installation (après le remplissage)
[°C]	[l]	[bar]
85/70	58	1,5
70/55	79	
55/45	103	
50/40	115	
45/35	128	

Image 3 Installation de la chaudière sur un mur

Installation

1. Accrocher la chaudière en position verticale sur les vis de montage; les tubes d'entrée et de sortie en bas, en respectant la distance de sécurité entre les murs et le plafond. (Image 3).
2. Relier la chaudière à un système de chauffage central équipé de vanne d'arrêt (image 2).
3. Remplir le système de chauffage central avec de l'eau traitée pour une meilleure durée de vie des serpentins de chauffage.
4. Purger le système de chauffage central.
5. Relier la chaudière au système électrique (image 4, et 1).
6. Installer le thermostat d'ambiance programmable selon les instructions fournies.
7. Connecter le thermostat d'ambiance en utilisant du câble (par exemple 2 x 0,35 mm²) aux bornes „RP” dans le module ZIO [9] (image 6a)

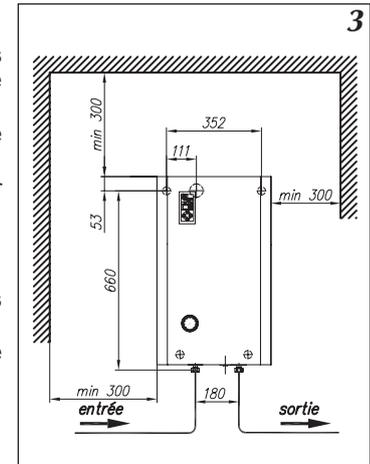


Image 4 Branchement au réseau électrique

Si vous allez utiliser un autre type de régulateur de la température que Auraton 2005 assurez-vous que sur son départ il n'y a pas de tension!

Ne pas raccorder de tension sur les contacts RP, NA, WZ ! Provoque l'endommagement permanente et irréversible du module ZIO.

Il est nécessaire d'installer un dispositif de sécurité (disjoncteur) qui permettra à la chaudière de se déconnecter de la source d'alimentation dont les pôles seront espacés de 3 mm minimum.

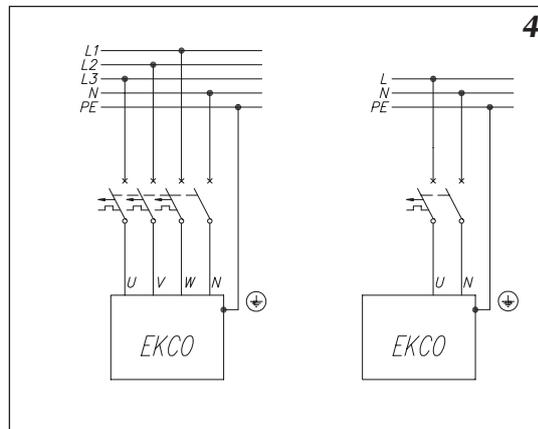


Image 5a Branchement au réseau électrique triphasé

- PNL - connexion câbles terre et neutre
- PF - connexion des câbles électrique (phases)
- [6] - limiteur de température

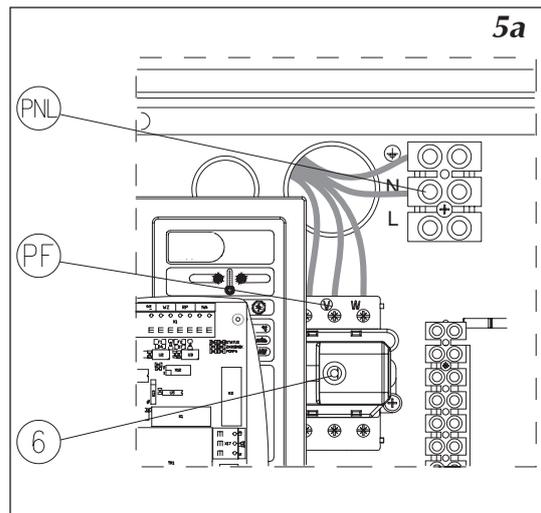
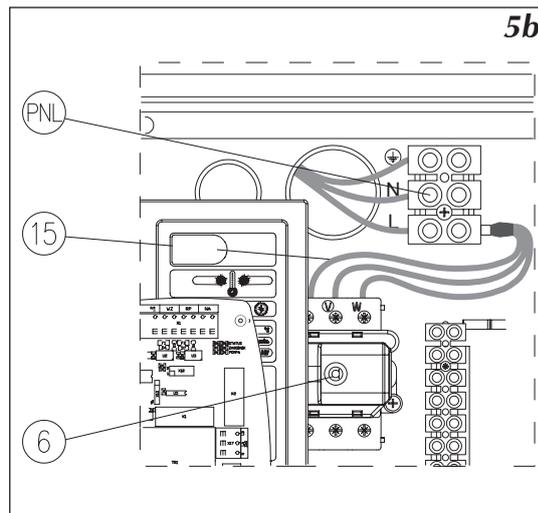


Image 5b. Branchement au réseau électrique monophasé.

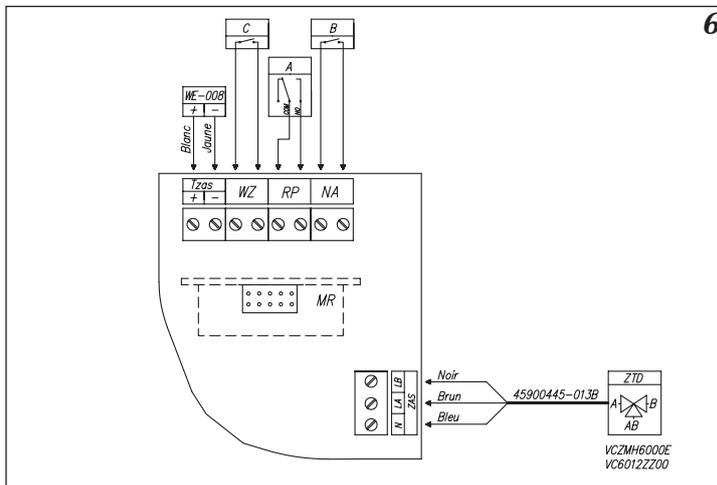
- PNL - connexion câbles terre, neutre et phase
- [6] - limiteur de température
- [15] - câble supplémentaire (seulement pour les installations monophasés)



Branchements des appareils extérieurs

Image 6, 6a Module ZIO

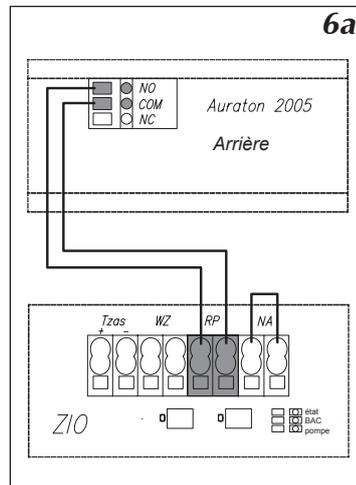
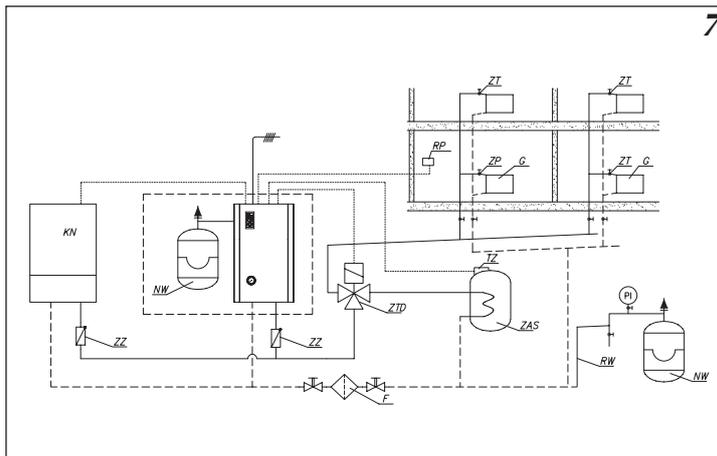
- ZTD - vanne à trois voies avec servomoteur.
- ZAS - connexion de la vanne à trois voies.
- Tzas - connexion du capteur de température E.C.S. dans le Bac
- WE-008 - capteur de la température de l'eau dans le Bac
- C - thermostat du Bac
- A - thermostat d'ambiance Auraton 2005
- B - appareil supérieur
- WZ - connexion du thermostat d'échangeur.
- RP - connexion du thermostat d'ambiance
- NA - connexion de l'appareil supérieur.
- MR - connexion du module radiophonique.



RP, WZ, NA - contact sec, ne pas raccorder de tension.

Image 7 Fonctionnement de la chaudière ELYTHER-MIC avec une chaudière maître

- KN - chaudière maître
- PI - manomètre
- F - filtre
- RW - tube d'expansion
- NW - vase d'expansion
- ZT - vanne thermostatique de radiateur
- ZP - vanne d'arrêt
- G - radiateur
- RP - thermostat d'ambiance
- ZTD - vanne à trois voies
- ZAS - ballon ECS
- TZ - thermostat de ballon ou sonde E.C.S.
- ZZ - clapet anti-retour



Thermostat d'ambiance (RP)
 – (contact sans tension) Lorsque la température du logement est atteinte la chaudière s'arrête automatiquement. (Branchements: Installation point 7).

Sonde de température de l'eau dans le préparateur ECS (Tzas)
 Brancher la sonde (image 6). Faire attention à la polarisation du câble, (câble blanc (+), jaune (-)), la sonde ne fonctionne pas en cas d'inversion. En cas de prolongement du câble, une trop grande longueur peut provoquer un brouillage et fausser les valeurs. Il ne faut pas passer ces câbles à coté des câbles d'alimentation.

Thermostat de ballon E.C.S. (WZ)- contact sans tension du thermostat extérieur du ballon E.C.S. Une fermeture du contact „WZ” donne la priorité à l'échangeur E.C.S.

Vanne à trois voies (contact ZAS) - fabricant/distributeur conseille d'utiliser une vanne VCZMH600E avec servomoteur électrique VC6012ZZ00 et câble 459004455-013B (Honeywell). La commande de la vanne se fait en alimentant en 230V le câble brun ou noir (bleu – câble neutre). L'alimentation de la vanne par le câble brun va mettre la vanne en position ouverte entre l'arrivée „AB” et le départ „B”. L'alimentation de la vanne par le câble noir fait passer la vanne en position ouverte entre l'arrivée „AB” et le départ „A”. Les désignations arrivée „AB” et départ „A” „B” se trouve sur la vanne, près du raccord (image 6). „A” sert pour alimenter le chauffage central, „B” pour alimenter le ballon ECS.

Appareil maître (contact NA) – Pour réduire la consommation d'énergie nous pouvons subordonner le fonctionnement de la chaudière à partir d'autres appareils, par exemple un chauffe-eau, pour cela il faut brancher le contact d'ouverture d'appareil maître aux bornes NA de la chaudière. Quand l'appareil maître ouvre le contact NA chauffage et la pompe dans la chaudière est arrêtée. Si la chaudière ELYTHERMIC est utilisée comme source de chaleur supplémentaire, l'ouverture du contact NA bloque le chauffage mais conserve la commande de la vanne à trois voies. Le préparateur ECS est chargé par l'appareil maître.

Module radiophonique (MR) - En cas d'application de ce module (commande de température sans fil) il faut enlever le cache de la prise MR et installer le module (image 6). Déplacer l'antenne a l'extérieur de la chaudière à travers la réservation prévue à cet effet. Après le montage, il faut vérifier le fonctionnement en observant les deux lampes de contrôle sur le module récepteur.

Pour vérifier module récepteur il faut:

- a) mettre des piles neuves et attendre 10 minutes pour la synchronisation avec le récepteur,
- b) placer l'émetteur (distance maxi: 20 mètres du récepteur),
- c) observer la lampe de contrôle jaune, qui signale la réception du signal, elle s'allume chaque minute pour environ 1 secondes.

Le travail incorrecte peut être provoqué par:

1. une distance entre l'émetteur et le récepteur trop grande (maxi 20 m horizontalement, verticalement 1 étage),
2. les piles déchargées,
3. l'emplacement de l'antenne (par exemple: à l'intérieur du chaudière),
4. panne du câble d'antenne.

Mise en service

Image 8 Réglage de la pompe

Image 9 Purger la pompe

La mise en route sera effectuée par un professionnel, dans tout autre cas la garantie ne peut s'appliquer

1. Enlever le pont de contact NA (image 6).
2. Réglez le mode de pompe sur manuel.
3. Enclencher la chaudière (bouton  sur le panneau de commande).
4. S'assurer du débit dans l'installation, si elle est correcte: le voyant „B” est allumé, image 10). La pompe se purge seule après quelques minutes de fonctionnement.

Si besoin, purger la pompe de la façon suivante:

- fermer la vanne d'arrêt en sortie de chaudière,
 - placer la pompe sur la plus haute vitesse (image 8),
 - desserrer avec prudence le bouchon sur la pompe (image 9),
 - après 15 à 30 secondes revissez le bouchon à sa place,
 - rouvrir la vanne d'arrêt en sortie de chaudière,
5. Éteindre la chaudière en pressant  pendant 2 secondes.
 6. Remettre le pont de contact NA.
 7. Réglez le mode de pompe sur automatique.
 8. Enclencher la chaudière (bouton  - image 10).
 9. Régler la température voulue (voir section „commandes”).

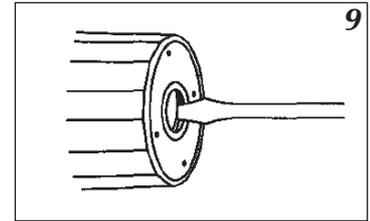
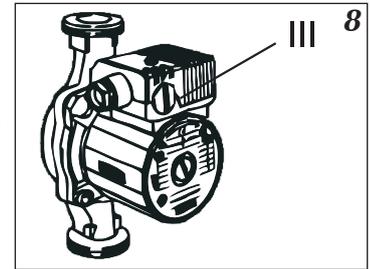


Image 10 Tableau de commande

- A - voyant de fonctionnement de la chaudière pour la charge e.c.s
- B - voyant de fonctionnement de la pompe et du débit
- C - voyant du thermostat d'ambiance et du chauffage
- D - voyant température de retour (entrante)
- E - voyant température de sortie (sortante)
- F - voyant de la température sélectionnée (exigée)
- G, H, I - voyants de mesure des valeurs
- J - afficheur à cristaux liquides
- K - affichage de la température de l'eau dans l'échangeur de chaleur e.c.s
- L - commutateurs

La chaudière est réglée en usine en mode chauffage seul. En cas d'installation d'un préparateur ECS, le professionnel doit valider ce mode dans le menu service.

Recommandation

1. Ne pas vider le circuit de chauffage central après la saison de chauffage.
2. Nettoyer et éliminer toute impureté au niveau de votre chauffage central, des raccordements à la chaudière.
3. Après la saison de chauffe, laisser la chaudière sous tension.

Tableau de commande

Sur le tableau de commande il y a deux parties: la signalisation (les éléments A –K) et la commande (L). L'utilisateur a le choix entre trois modes du travail: stand-by, hiver (chauffage central ou chauffage central + e.c.s.) et été (e.c.s.).

Mode Stand-by.

Dans ce mode (les voyants sont éteints) la pompe fonctionne quotidiennement 15 minutes (dans le but de protéger la chaudière et l'installation générale contre tout blocage). Ce mode est activé en appuyant pendant 2 secondes le bouton . Il faut laisser la chaudière reliée à l'alimentation après la saison de chauffe. L'heure de la validation du „mode stand-by" sera l'heure journalier de fonctionnement des les pompes, il faut sélectionner la bonne heure.

Mode Hiver

Appui sur le bouton , quand la chaudière est en mode stand-by, passage en mode hiver - le chauffage central CC ou CC + ECS chauffage centrale + eau chaude sanitaire est en route (selon que la chaudière est raccordée au préparateur ECS). L'écran affiche la température demandée du liquide dans le circuit de chauffage central.

La régulation ajuste la température du liquide dans le circuit de chauffage central (indicateur F allume). Presser des boutons   pour baisser ou augmenter la température (de 40 au 85°C).

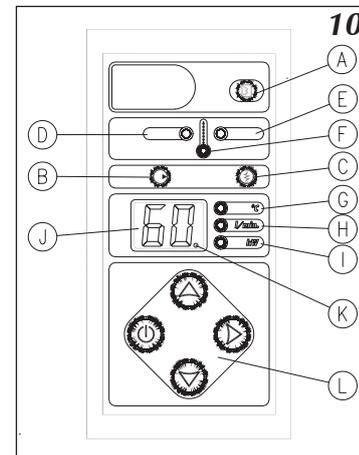


Image 11 Relation entre la température de l'eau de la chaudière et la température extérieure (avec une température dans référence de 20°C)

Afin d'obtenir un fonctionnement confortable et économique du chauffage, il faut ajuster la température dans l'installation de chauffage centrale par rapport à la température extérieure, il faut prendre en compte les paramètres du bâtiment chauffé (le type de construction, le coefficient d'isolation, nombre de fenêtres). Exemple fig. 11. L'ajustement optimal de la température de l'eau dans la chaudière permet de baisser les coûts d'exploitation.

En mode hiver le chauffage central +l'e.c.s. sont commandés par une vanne trois voies déviateur. Pour rappel, l'ECS est prioritaire, pendant ce temps le chauffage est arrêté.

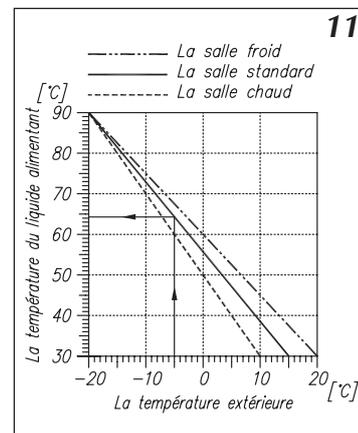
Si une sonde WE-008 est utilisée pour le préparateur ECS (option) raccordée à l'entrée Tzas du module ZIO, un appui sur le bouton  permet le passage en mode réglage de la température d'eau dans le préparateur ECS (voyant K allumé). Sur l'afficheur à cristaux liquides (J) est affiché la température demandée dans le préparateur ECS. Presser des boutons   pour baisser ou augmenter la température demandée.

Si un thermostat est utilisé pour le préparateur d'ECS (raccordée à l'entrée WZ du module ZIO) le réglage de la température d'eau dans le préparateur d'ECS n'est pas disponible sur le „Tableau de commande” de la chaudière. Le réglage doit être effectué directement sur le thermostat.

En appuyant successivement sur la touche , on visualise les paramètres de fonctionnement de la chaudière: température d'entrée (voyants D, G et F allumés), température de départ (voyants G, E et F allumés), débit du fluide de chauffage (voyant H allumé) et puissance effective (indicateur I allumé). La valeur de la puissance effective n'est qu'une indication. Un nouvel appui sur la touche  permet de passer au mode réglage de la température du fluide dans le circuit de chauffage central (CC).

En dehors des menus de réglage et de visualisation les voyants A, B et C indiquent:

- voyant A allumé - fonctionnement de la chaudière en mode ECS.
- voyant B allumé - pompe fonctionne correctement; quand il clignote, le débit de l'eau est trop faible (défaut qui empêche la mise en route des thermoplongeurs),
- voyant C allumé en vert: demande du thermostat d'ambiance, température chaudière programmée atteint,
- voyant C allumé en vert: demande du thermostat d'ambiance, température chaudière programmée atteint,
- voyant C allumé en rouge - en marche (chauffage),
- voyant C éteint: signifie que la température ambiante préprogrammée est atteinte,



Mode d'été

Un bref appui sur le bouton  quand la chaudière est en mode hiver, permet de passer en mode ECS. Possible uniquement si un préparateur ECS est raccordé et validé. La circulation du fluide se fait uniquement dans le préparateur ECS. Utiliser ce mode de fonctionnement après la saison de chauffe.

Si une sonde WE-008 est utilisée pour le préparateur ECS (option) raccordée à l'entrée Tzas du module ZIO, un appui sur les boutons   permet de baisser ou d'augmenter la température demandée.

Si un thermostat est utilisé pour le préparateur d'ECS (raccordée à l'entrée WZ du module ZIO) le réglage de la température d'eau dans le préparateur d'ECS n'est pas disponible sur le „Tableau de commande” de la chaudière. Le tableau affiche le symbole „-”. Le réglage doit être effectué directement sur le thermostat. En mode ETE le bouton  est inactif, la visualisation des différentes températures, du débit et de la puissance enclenchée n'est pas possible. Un appui court sur la touche  permet de passer en mode HIVER.

Symptôme	Raison	Action
Les voyants sur le panneau de commande sont éteints	Pas de courant	Vérifier le réseau électrique et les fusibles
		Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Le voyant "B" clignote	Pompe bloquée	Débloquer la pompe en desserrant la vis sur le devant de la pompe et faire tourner le rotor de transmission
	L'eau ne circule pas dans la chaudière - bloquée	Trop d'air dans l'installation, PURGER.
		Vérifier l'alimentation d'eau de votre chauffage central, nettoyez le filtre
	Échec de l'alimentation de la pompe	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Le défaut de la pompe ou capteur de débit	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com	
Voyant "C" la lampe verte ne s'allume pas, le thermostat d'ambiance signale la mise en marche de la chaudière	Échec de l'installation électrique reliant le thermostat d'ambiance	Vérifier l'installation électrique qui relie le thermostat d'ambiance
	Échec de module électronique	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Le voyant "D" clignote	Défaut de capteur de température d'entrée, chaudière passe au mode chauffage de secours	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Le voyant "E" clignote	Défaut de capteur de température de départ, chauffage bloqué	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Le voyant "C" clignote mais appareil supérieur n'est pas en fonctionnant	Échec de l'installation électrique reliant le appareil supérieur	Vérifier l'installation électrique qui relie le appareil supérieur
	Échec de module électronique	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com
Chaudière ne passe pas au mode chauffage pour préparateur d'ecs	Défaut de capteur de température de préparateur d'ecs ou de thermostat	Rappeler l'installateur, remplacez le capteur de température de préparateur d'ecs ou de thermostat
	Défaut de servomoteur du vanne à trois voies	Remplacez le servomoteur du vanne à trois voies
	Échec de module électronique	Rappeler l'installateur, si vous rencontrez des difficultés, contactez- nous: contact@devillethermique.com

Si malgré ces vérifications la chaudière ne fonctionne pas correctement il faut contacter votre fournisseur pour la réparation de l'appareil.

Stockage

Kit chaudière

Maintenir la chaudière dans un endroit sec entre 5 et 35°C.

Chaudière d'ELYTHERMIC	1 pièce
Boulons de montage	2 pièces
Filtre magnétique F-MAG 3/4"	1 pièce
Notice d'utilisation ELYTHERMIC	1 pièce

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

La carte de garantie

Chaudière électrique de
chauffage central type:
ELYTHERMIC

Date de la vente

Cachet et la signature du vendeur

POUR ÊTRE VALABLE, CETTE CARTE DE
GARANTIE DOIT ÊTRE REMPLIE

date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client
pièce changé ELYT ③		pièce changé ELYT ①	
date de la réparation			date de la réparation
date de la réparation			date de la réparation
pièce changé ELYT ④		pièce changé ELYT ②	
date de la vente	signature du client	date de la vente	signature du client



